

association

Caroline Charrière



## Communiqué de presse deutsche Fassung nachfolgend

### Musique de Caroline Charrière (1960-2018) : concert en hommage à la compositrice fribourgeoise.

**Le 30 novembre, l'Association Caroline Charrière tout récemment créée organise un concert commémoratif destiné à présenter au public une série d'œuvres emblématiques de Caroline Charrière, compositrice, flûtiste, cheffe de chœur et enseignante fribourgeoise décédée le 1<sup>er</sup> octobre 2018. Le concert est placé sous le patronage conjoint du conservatoire de Fribourg et de l'HEMU – Site de Fribourg.**

Caroline Charrière se consacrait principalement à la composition depuis 2000. Les commandes d'interprètes prestigieux, tant suisses qu'étrangers, ont confirmé la pertinence de ce choix pionnier : elle appartient en effet à la première génération de femmes en Suisse à pouvoir faire de la composition une activité principale. L'œuvre de Caroline Charrière recouvre la totalité du répertoire vocal et instrumental profane et spirituel. Son langage musical épuré est le fruit d'un long travail de réduction à l'essentiel, qui le rend à la fois universel et intemporel.

Le *Psaume 27*, pour voix de femmes et harpe, sera interprété par le Chœur de Jade et la harpiste Christine Fleischmann ; la compositrice écrit que « la première pièce, *Exaudi Domine vocem meam*, est une imploration, un appel à l'aide, tandis que la deuxième, *Dominus, illuminatio mea* est remplie d'une délivrance et d'une joie exubérante ». Dans ce concert, le Chœur de Jade, qui avait été cofondé par Caroline Charrière en 1991 et qu'elle avait dirigé jusqu'à son décès, sera dirigé pour la première fois en concert par sa nouvelle cheffe titulaire, Céline Latour-Monnier. Retour aux sources, en quelque sorte, avec la deuxième pièce au programme, *Envol*, puisque la flûte était l'instrument de Caroline Charrière ; la compositrice avait dédié *Envol* à l'interprète de ce soir, Isabelle Schnoeller, qui estime que « la pièce illustre bien sa sincérité, sa spiritualité et sa modestie, une musique qui va droit au cœur et à l'enchantement de laquelle personne ne peut se soustraire ». Du *Livre pour toi*, recueil de la poétesse et peintre franco-suisse Marguerite Burnat-Provins (1872-1952), Caroline Charrière a choisi douze poèmes, qu'elle a mis en musique pour mezzo-soprano et piano, renouant ainsi avec l'art du lied : « J'ai tenté de retranscrire toutes les facettes de cet amour, d'abord tremblant, puis empli de passion, de douceur, de jalousie, de légèreté, de désespoir, de supplication, et enfin d'une certaine tristesse », écrit-elle à propos de ce cycle de lieder. Caroline Charrière a suivi de près la carrière du mezzo-soprano fribourgeois Sophie Marilley, dont elle admirait à la fois la simplicité et l'agilité. Dans un registre classique également quant à sa forme et à sa référence à un personnage littéraire, il y a *Ophelia* ; ce quatuor à cordes basé sur trois poèmes d'Anne Perrier, illustre les tourments d'une âme innocente violentée qui ne trouve le salut que dans la mort, « cette grande paix qui ressemble à un chant d'oiseau. » L'œuvre sera interprétée par quatre musiciennes qui ont collaboré avec la compositrice pendant de longues années.

Caroline Charrière a composé pour saxophone à plusieurs reprises ; dans ce *Tranquillo – Agitato*, le premier mouvement est un ample chant lyrique, suivi d'un deuxième mouvement plein d'esprit et d'humour. Le saxophoniste Philippe Savoy et le pianiste Éric Cerantola sont eux aussi des complices musiciens de longue date de Caroline Charrière. L'humour est au rendez-vous dans la dernière pièce du concert, *Calamity Jane*. Caroline Charrière était une lectrice infatigable, friande de tous les genres. Après *Le cow-boy et la double-crème*, pièce pour voix de femmes qui relate la cure de santé de Lucky Luke en Gruyère, voici qu'elle dédie, égalité des genres oblige, une pièce à Calamity Jane, aventurière de la conquête de l'Ouest étatsunien. Le message ? Il s'agit d'une création posthume, donc : surprise !

Le programme de ce concert du 30 novembre a été voulu par Caroline Charrière, qui en a assuré la conception générale et suggéré les interprètes, lorsqu'elle a senti décliner ses forces. Loin de s'apitoyer sur son sort, elle nous a laissé un message de beauté et de sérénité, qui se termine sur un clin d'œil. Caroline Charrière – une grande dame, dans la musique et dans la vie.

**Lieu et date :** 30.11.2019, 20h, aula du Conservatoire de Fribourg, Granges-Paccot, route Louis-Braille 8. Entrée libre, collecte.

**Programme et interprètes :** [www.carolinecharriere.ch](http://www.carolinecharriere.ch)

**Contact concert :** Elisabeth Kuhl, T 026 424 91 52 ; [elkuhl@bluewin.ch](mailto:elkuhl@bluewin.ch)

**L'Association Caroline Charrière**, fondée à Fribourg le 6 juin 2019, a pour vocation de faire entendre et de diffuser la musique de la compositrice Caroline Charrière (1960-2019). Elle compte aujourd'hui une septantaine de membres. [www.carolinecharriere.ch](http://www.carolinecharriere.ch)

**Contact association :** Irène Minder-Jeanerret, présidente, T 076 474 41 61 ; [contact@carolinecharriere.ch](mailto:contact@carolinecharriere.ch).

association

Caroline Charrière



## Medienmitteilung *version française ci-avant*

### **Musik von Caroline Charrière (1960-2018): Gedenkkonzert zu Ehren der Freiburger Komponistin.**

**Am 30. November organisiert der vor kurzem gegründete Verein *Association Caroline Charrière* ein Gedenkkonzert. Das Programm besteht aus markanten Werken der am 1. Oktober 2018 verstorbenen Freiburger Komponistin, Flötistin, Chordirigentin und Musikpädagogin Caroline Charrière. Das Konzert steht unter der gemeinsamen Schirmherrschaft des Konservatoriums Freiburg und der Hochschule für Musik Waadt-Wallis-Freiburg (HEMU) – Standort Freiburg.**

Seit dem Jahr 2000 widmete sich Caroline Charrière vor allem der Komposition. Durch die Aufträge namhafter InterpretInnen aus dem In- und Ausland bestätigte sich, dass diese Entscheidung ebenso richtig getroffen war, wie sie als pionierhaft bezeichnet werden kann, denn tatsächlich gehört die Freiburgerin zu der ersten Generation von Frauen in der Schweiz, die in der Lage sind, die Komposition zu ihrer hauptsächlichen Tätigkeit zu machen. Das Werk von Caroline Charrière umfasst die gesamte Bandbreite der Gattungen profaner und geistlicher Vokal- und Instrumentalmusik. Ihre schnörkellose, geläuterte musikalische Sprache ist das Ergebnis einer langen Suche nach der Reduzierung auf das Wesentliche, was ihren Werken den zugleich universalen und zeitlosen Charakter verleiht.

*Psaume 27* für Frauenstimmen und Harfe wird in der Interpretation des Chœur de Jade und der Harfenistin Christine Fleischmann zu hören sein. Die Komponistin schreibt: «Das erste Stück, *Exaudi Domine vocem meam*, ist ein flehender Hilferuf, während das zweite, *Dominus, illuminatio mea*, erfüllt ist von einem Gefühl der Erlösung und von überschwänglicher Freude. ». In diesem Konzert wird der von Caroline Charrière 1991 mitgegründete Chœur de Jade, den sie noch bis zu ihrem Lebensende dirigierte, zum ersten Mal von seiner neu ernannten Dirigentin Céline Latour-Monnier geleitet werden.

Da die Querflöte das Instrument der Komponistin war, geht es mit dem zweiten Stück im Programm gewissermassen zurück zu den Ursprüngen: «Envol» für Flöte hat Caroline Charrière der Flötistin Isabelle Schnoeller gewidmet, die es in diesem Konzert interpretieren wird. Letztere schreibt dazu: „Carolines Musik spiegelt ihre Ehrlichkeit, ihre Spiritualität, ihre Demut und Bescheidenheit wider. Ihre Werke, und ganz besonders «Envol», berühren tief im Herzen und niemand kann sich diesem Zauber entziehen.»

Aus *Le Livre pour toi*, einem Gedichtband der französisch-schweizerischen Dichterin und Malerin Marguerite Burnat-Provins (1872-1952), hat Caroline Charrière zwölf Gedichte ausgewählt und sie, anknüpfend an die Kunst des Liedes, für die Besetzung Mezzosopran und Klavier vertont. «Ich habe versucht, alle Facetten dieser Liebe in die Musik zu übertragen: erst das Bebende, dann das Leidenschaftliche, das Zarte, die Eifersucht, die Leichtigkeit, die Hoffnungslosigkeit, das Flehen und

schliesslich eine gewisse Traurigkeit,» schreibt sie zu diesem Liederzyklus mit dem Titel *Du Livre pour toi*. Caroline Charrière hat an der Karriere der Freiburger Mezzosopranistin Sophie Marilley regen Anteil genommen, deren wendige und gleichzeitig Natürlichkeit ausstrahlende Stimme sie bewunderte.

Durch seine Form und die Bezugnahme auf eine literarische Figur ist das nächste Stück ebenfalls eher dem klassischen Register zuzuordnen: *Ophelia*, ein Streichquartett nach drei Gedichten von Anne Perrier, in dem die Qual einer misshandelten, unschuldigen Seele illustriert wird, die erst im Tod ihre Erlösung findet, „diesem tiefen Frieden, der dem Gesang eines Vogels ähnelt.“ Dieses Werk wird von vier Musikerinnen interpretiert werden, die viele Jahre mit der Komponistin zusammengearbeitet haben.

Mehrfach hat Caroline Charrière auch für Saxofon komponiert. Der erste Satz des folgenden *Tranquillo – Agitato* entwickelt sich aus einem lyrischen Motiv, während der zweite Satz voller Witz und Humor daherkommt. Der Saxophonist Philippe Savoy und der Pianist Eric Cerantola sind ebenfalls langjährige musikalische Weggefährten der Komponistin.

Auch im letzten Stück des Konzertes, *Calamity Jane*, kommt der Humor zum Zuge. Caroline Charrière war eine unermüdliche Leserin, interessiert an den verschiedensten Genres. Nach ihrem für Frauenstimmen komponierten *Le cow-boy et la double-crème*, worin beschrieben wird, wie Comic-Held Lucky Luke im Greyerzerland eine Frischluft- und Doppelrahmkur macht, widmet sie nun im Zuge der Gleichberechtigung der Geschlechter ein Stück der Abenteurerin und Wild-West-Heldin Calamity Jane. Die im Stück enthaltene Botschaft soll vorerst eine Überraschung bleiben, handelt es sich doch um eine posthume Uraufführung!

Das Programm dieses Konzertes vom 30. November ist von Caroline Charrière so gewollt. Zu einem Zeitpunkt, wo sie ihre Kräfte allmählich schwinden sah, hat sie auf unseren Vorschlag hin ein Gesamtkonzept entworfen und Anregungen für die Wahl der Interpreten gegeben. Weit davon entfernt, in Selbstmitleid zu verfallen, hat sie uns mit diesem Konzertprogramm eine Botschaft hinterlassen, die geprägt ist von Schönheit und Abgeklärtheit und die mit einem humorvollen Augenzwinkern endet.

Caroline Charrière – eine Grande Dame, in der Musik wie im Leben.

**Ort und Zeit:** 30.11.2019, 20 Uhr, Aula des Konservatorium Freiburg, Granges-Paccot, route Louis-Braille 8. Eintritt frei, Kollekte.

**Werke und Interpreten:** [www.carolinecharriere.ch](http://www.carolinecharriere.ch)

**Kontakt Konzert:** Elisabeth Kuhl, T 026 424 91 52; [elkuhl@bluewin.ch](mailto:elkuhl@bluewin.ch)

Der **Verein Association Caroline Charrière** wurde am 6. Juni 2019 in Freiburg mit dem Ziel gegründet, die Musik der Komponistin Caroline Charrière (1960-2019) zu Gehör zu bringen und zu verbreiten. Er zählt heute ca. 70 Mitglieder. [www.carolinecharriere.ch](http://www.carolinecharriere.ch)

**Kontakt Verein:** Irène Minder-Jeanerret, Präsidentin, T 076 474 41 61; [info@carolinecharriere.ch](mailto:info@carolinecharriere.ch).